



AL VOSTRO FIANCO IN MODO
FLESSIBILE E AFFIDABILE: **LMC CRUISER**

LMC STAGIONE 2024 - LISTINO PREZZI CRUISER
IT
AGGIORNAMENTO: AGOSTO 2023

QUALITY. TRUST. AT HOME. **LMC**

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SCELTA DEL VOSTRO CAMPER

Quando si acquista un camper, un motorhome, un van o un Urban Vehicle (di seguito denominati: camper), la scelta della pianta corretta e del design è fondamentale. Ma anche il peso gioca un ruolo importante. Famiglia, amici, dotazione opzionale, accessori e bagagli - tutto deve trovare posto. Inoltre non mancano i limiti tecnici e giuridici per la configurazione e il carico. Ogni camper è predisposto per un determinato peso, che non deve essere superato in regime di marcia. L'acquirente di un camper si domanda: Come devo configurare il mio veicolo per farci stare passeggeri, bagagli e accessori secondo le mie esigenze, senza che il veicolo superi il peso massimo consentito? Per agevolare questa importante decisione, forniamo qui alcuni suggerimenti utili per la scelta del veicolo ideale dalla nostra gamma di prodotti:

1. La massa massima tecnicamente ammissibile ...

... è un valore definito dal costruttore, che il veicolo non può superare. LMC stabilisce un limite massimo imposto dalla pianta del veicolo, che può variare da pianta a pianta (ad es. 3.500 kg, 4.400 kg). I dati per ogni pianta sono indicati nelle specifiche tecniche.

DATI TECNICI DEL VEICOLO	
Lunghezza complessiva (cm)	
Lunghezza complessiva (cm) ¹⁾	
Altezza interna max. (cm)	
Altezza complessiva (cm) ¹⁾	
Interasse	
Posti a sedere autorizzati*	
■ Massa in ordine di marcia (kg)*	
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	
■ Massa massima tecnicamente ammessa (kg)*	
Spessore pavimento / pareti / tetto (mm)	

2. La massa in ordine di marcia...

... consiste - in breve - nel veicolo di base con la dotazione standard più un peso predefinito di 75 kg per il conducente. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia di un veicolo si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza ammissibile è pari a $\pm 5\%$. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. Per avere la massima trasparenza sulle possibili divergenze di peso, LMC pesa ogni veicolo alla fine della linea di montaggio e comunica al rivenditore il risultato della pesatura, che viene poi comunicato a Lei.

Per i dettagli sulla massa in ordine di marcia consultare il paragrafo "Note giuridiche".

3. I posti a sedere omologati (compreso il conducente)...

... sono definiti dal costruttore nella cosiddetta procedura di omologazione. Dalla procedura deriva la cosiddetta massa dei passeggeri. Per il calcolo si utilizza un peso di riferimento di 75 kg per ogni passeggero (escluso il conducente).

Per i dettagli sulla massa dei passeggeri consultare il paragrafo "Note giuridiche".

DATI TECNICI DEL VEICOLO	
Lunghezza complessiva (cm)	
Lunghezza complessiva (cm) ¹⁾	
Altezza interna max. (cm)	
Altezza complessiva (cm) ¹⁾	
Interasse	
■ Posti a sedere autorizzati*	
Massa in ordine di marcia (kg)*	
■ Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	
Massa massima tecnicamente ammessa (kg)*	
Spessore pavimento / pareti / tetto (mm)	

4. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale...

... è un valore definito da LMC per ogni pianta per la massa massima della dotazione opzionale ordinabile. Questa limitazione dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prevista dalla legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da LMC sia effettivamente disponibile per il carico utile. Se dalla pesatura alla fine della linea di montaggio, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico supera la massa utile minima per una divergenza di peso ammissibile, prima della fornitura di un veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

Per i dettagli sugli effetti delle tolleranze sulla massa utile minima e sulla massa utile, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

CHASSIS & MOTORI		ORDINE N.	PESO AGGIUNTIVO*
Ducato 35 2,2 l MJT, peso totale 3.500 kg (132 kw/180 CV)		10672	16,5
Ducato 40 2,2 l MJT, peso totale 4.000 kg (103 kw/140 CV)		10673	40

PACCHETTO CRUISER

Il vostro risparmio 2.245,- €

- Volante multifunzione con elementi di controllo
- Volante e pomello del cambio in pelle
- Cerchi in lega da 16"
- Cruscotto con applicazioni in alluminio
- Skid Plate nero lucido
- Traction Plus
- Griglia di raffreddamento nera lucida
- Serbatoio carburante 90 l

■ Peso del pacchetto* +19 kg*

5. Il peso aggiuntivo della dotazione opzionale e dei pacchetti...

... aumenta la massa effettiva del veicolo (= massa in ordine di marcia più dotazione opzionale selezionata) e riduce la massa utile. Il valore indicato è l'incremento di peso carico rispetto alla dotazione standard della pianta specifica. Il peso totale dei pacchetti selezionati e della dotazione opzionale non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale.

DOTAZIONE DI SERIE E PACCHETTI

CHASSIS & MOTORI

- Griglia di raffreddamento nera lucida
- Skid Plate nero lucido
- Cruscotto con applicazioni in alluminio
- Serbatoio diesel 75 l
- Ducato 35 2,2 l MJT, peso totale 3.500 kg (103 kw/140 CV)
- Eco Pack (funzione Start + Stop)³⁾
- Airbag passeggero
- Traction Plus
- ASR + ESP incl. assistenza partenza in salita
- Chiusura centralizzata
- Alzacristalli elettrico
- Airbag conducente
- Cruise control
- Climatizzatore manuale
- Computer di bordo
- ABS + ESP
- Luci diurne a LED
- Specchietti esterni più larghi
- Paraurti verniciato nel colore del veicolo
- Serbatoio AdBlue 19 l
- Cerchi in acciaio da 16"
- Serbatoio carburante 90 l
- Sistema oscuranti a rullo cabina guida
- Fari con cornice nera
- Cambio 6 marce manuale
- Emissioni (Euro 6d-Temp)
- Isolamento passaruota
- Booster di ricarica
- Immobilizzatore elettronico
- Allargamento carreggiata 198 cm invece di 179 cm
- Volante multifunzione con elementi di controllo
- Cerchi in lega da 16"
- Specchietti esterni regolabili elettricamente e riscaldabili
- Volante e pomello del cambio in pelle

DOTAZIONE VEICOLO & CABINA

- Captain Chair incl. 2 braccioli
- Volante multifunzione con elementi di controllo
- Porta bevande
- Volante regolabile in altezza
- Coprisedili cabina comfort
- Fix & Go Kit

- Sedili conducente/passeggero regolabili in altezza (Fiat)
- Rivestimento base dei sedili, cabina di guida
- Sedili conducente/passeggero girevoli
- Traction Plus

DOTAZIONE ESTERNA

- Veranda 9200 4,00 x 3,00 m (a seconda del modello)
- Porta cellula 58 cm con finestra e chiusura centralizzata (a seconda del modello)
- Sportello garage lato passeggero
- Oblò panoramico sopra la cabina
- Finestra a compasso con oscurante a rullo multifunzione
- Terza luce di stop
- Abbassamento posteriore per aumentare il carico utile 250 kg
- Luce veranda sulla porta cellula
- Porta cellula 70 cm con finestra e chiusura centralizzata (a seconda del modello)
- Oblò vetro trasparente con illuminazione integrata e oscurante a rullo
- Predisposizione SAT, climatizzatore, pannello solare incl. rafforzamento tetto
- Sportello garage posteriore lato guida
- Finestra con cornice con oscuranti multifunzione

DOTAZIONE INTERNA

- Dinette centrale trasformabile in letto
- Cuscino aggiuntivo per letto extra
- Ampio gradino d'ingresso
- Allarme fumo
- Poggiatesta nella dinette centrale
- Illuminazione armadio
- Materassi in schiuma fredda nei letti fissi
- Cintura a tre punti dinette
- Spazio di stivaggio pavimento
- Luci a soffitto (dimmerabili)
- Porta con zanzariera
- Mobili retroventilati
- Binari di ancoraggio con occhielli

CUCINA

- Cassetti con Soft-Close
- Sistema di stivaggio nei cassetti della cucina
- Frigo 141 l Smarttower (dipende dal modello)
- Frigo 106 l (dipende dal modello)

MULTIMEDIA

- Predisposizione radio con altoparlanti e antenna a tetto
- Predisposizione TV (2x 12 V, 1 presa x 230 V, 1 x Cinch Av)
- Retrocamera incl. cavi senza monitor

RIFORMIMENTO IDRICO

- Pedana doccia in legno
- Bagno a due stanze/ area wc/doccia separata (a seconda del modello)
- Unità centrale di approvvigionamento e smaltimento
- Boiler acqua calda 10 l integrato nel sistema riscaldamento
- Bagno con cabina doccia separata o doccia con porta (a seconda del modello)
- Serbatoio acque grigie 95 l
- Serbatoio acque chiare e grigie, isolato e riscaldato
- Capacità totale serbatoio acque chiare / serbatoio acque chiare in regime di marcia: 100 / 20 L
- Appendiabiti pieghevole nel bagno o nella doccia
- Toilette a cassetta

ELETTRICITÀ & GAS

- Alimentazione elettrica 230 V con interruttore FI e caricabatterie
- Prese USB 1x letto 2 x entrata 2 x zona giorno
- Prese USB (2x flessibili)
- Alimentazione 12 V
- Sistema gas 30 mbar
- Vano per bombole del gas (per 2x 11 kg) (a seconda del layout)
- Illuminazione interna a LED
- Luci di lettura
- Pannello di controllo multifunzione
- Batteria di alimentazione separata 95 Ah
- Porta di servizio (accesso alle bombole del gas)
- Alimentazione elettrica parete laterale
- Illuminazione indiretta

RISCALDAMENTO

- Unità di ricircolo 12 V
- Riscaldamento aria calda Combi 6 con pannello di controllo CP Plus

LLT

- Garanzia anti infiltrazioni cellula 12 anni ⁴⁾
- Parte anteriore, posteriore e tetto in VTR
- Sottopavimenti in VTR
- Nucleo isolante ad alte prestazioni (sottoscocca)
- Sottopavimento in schiuma XPS e strisce PU

PACCHETTO WINTER ARIA CALDA (WPU)

2.700,- €

Prezzo totale senza agevolazioni

3.330,- €

Il vostro risparmio 630,- €

- Ice-ex con monitor (solo in combinazione con Duo Control)
- Riscaldamento aria calda (con cartuccia di riscaldamento elettrica)
- Copertura invernale per ventola frigorifero
- Duo Control con Crash Sensor
- Riscaldamento ad acqua calda

Peso del pacchetto* +6 kg*

PACCHETTO WINTER ACQUA CALDA (WPT)

5.200,- €

Prezzo totale senza agevolazioni

5.935,- €

Il vostro risparmio 735,- €

- Ice-ex con monitor (solo in combinazione con Duo Control)
- Copertura invernale per ventola frigorifero
- Duo Control con Crash Sensor
- Riscaldamento ad acqua calda
- Riscaldamento Acqua calda con scambiatore di calore

Peso del pacchetto* +39 kg*

PACCHETTO CRUISER

Il vostro risparmio 2.245,- €

- Volante multifunzione con elementi di controllo
- Volante e pomello del cambio in pelle
- Cerchi in lega da 16"
- Cruscotto con applicazioni in alluminio
- Skid Plate nero lucido
- Traction Plus
- Griglia di raffreddamento nera lucida
- Serbatoio carburante 90 l

Peso del pacchetto* +19 kg*

LAST EDITION CRUISER

- Pacchetto Cruiser
- Pedana doccia in legno
- Radio doppio DIN con DAB+ con software navigazione

Peso del pacchetto* Δ

Δ Non noto al momento della pubblicazione



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale

indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui LMC definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo ""Note giuridiche"".

DOTAZIONI OPZIONALI

	ORDINE N.	PESO AGGIUNTIVO*	PREZZO €
CHASSIS & MOTORI			
Ducato 35 2,2 l MJT, peso totale 3.500 kg (132 kw/180 CV)	10672	16.5	6.200,-
Ducato 40 2,2 l MJT, peso totale 4.000 kg (103 kw/140 CV)	10673	40	3.035,-
Ducato 40 2,2 l MJT, peso totale 4.000 kg (130 kw/180 CV)	10675	56.5	8.500,-
Climatizzatore automatico (cabina)	1310	18	1.300,-
Cambio automatico (9 marce) con Eco Pack	10736	45	4.400,-

AUMENTI DI PESO

Aumento di peso 4,4 t (solo con 165/180 CV/dipende dallo chassis)	9233	0	300,-
Aumento di peso 3,65 t	fehlt	0	300,-

DOTAZIONE ESTERNA

Piedini di stazionamento	390	8.5	500,-
Tetto sollevabile ⁵⁾ ⁶⁾	6546	120	5.200,-
Isolamento interno tetto sollevabile ⁷⁾	6431	2	400,-
Climatizzatore a soffitto (per riscaldare e raffreddare) ⁶⁾	7712	33	2.500,-

DOTAZIONE INTERNA

Moquette cabina	936	3	200,-
Sistema di stivaggio nel garage posteriore	6276	3	300,-
Isofix	8125	2.5	400,-

CUCINA

Cappa aspirante	344	2	400,-
Forno nel blocco cucina (a gas)	719	12	1.100,-

MULTIMEDIA

Sistema SAT Telesat automatico 65 cm ⁶⁾	8079	9	2.500,-
Radio doppio DIN con DAB+ senza software navigazione	11499	3	2.000,-
Radio doppio DIN con DAB+ con software navigazione	11500	3	2.200,-
Supporto TV per TV schermo piatto (fino a 32")	12677	1.5	300,-



INFO*

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale

indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui LMC definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo ""Note giuridiche"".

V 646 G

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ Dotazione di serie Dotazioni opzionali - Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione



INFO*

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale

indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui LMC definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo ""Note giuridiche"".

	ORDINE N.	PESO AGGIUNTIVO*	PREZZO €
RIFORNIMENTO IDRICO			
Attacco doccia esterno con miscelatore	6347	3	300,-
Finestra a compasso in bagno (a seconda del modello)	1028	3	400,-

ELETTRICITÀ & GAS

Batteria 95 Ah AGM aggiuntiva	1884	27	500,-
Pres a gas esterna con rubinetto	11496	1	300,-
Allarme gas	321	1	300,-

RISCALDAMENTO

Tappetini per il riscaldamento della cabina (solo in combinazione con il riscaldamento dell'acqua calda)	9761	2.5	900,-
--	------	-----	-------

V 646 G

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

T 662 G

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

Dotazione di serie
 Dotazioni opzionali
 Non possibile
 Non noto al momento della pubblicazione



INFO*

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale

indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui LMC definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo ""Note giuridiche"".



INFO*

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale

indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui LMC definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo ""Note giuridiche"".

NOTE GIURIDICHE

SUI DATI RELATIVI AL PESO

I dati e i controlli del peso per i camper sono regolamentati nell’UE dalle disposizioni procedurali UE n. 2021/535 (fino a giugno 2022: disposizioni procedurali UE n. 1230/2012). Di seguito abbiamo riassunto e illustrato per Lei la terminologia di base e le disposizioni giuridiche di questo regolamento. I nostri rivenditori e il configuratore [marca] sul nostro sito web sono strumenti complementari per la configurazione del Suo veicolo.

1. Massa massima tecnicamente ammissibile

La massa massima tecnicamente ammissibile (anche detta: massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico) del veicolo (ad es. 3.500 kg) è la massa definita dal costruttore, che il veicolo non può superare. I dati relativi alla massa massima tecnicamente ammissibile del modello scelto è indicata nelle specifiche tecniche. Se di fatto, in condizioni di marcia, il veicolo supera la massa massima tecnicamente ammissibile, questo rappresenta una violazione del Codice della Strada soggetta a sanzione.

2. Massa in ordine di marcia

In parole semplici, la massa in ordine di marcia è data dal veicolo base con la dotazione standard più un peso predefinito per legge pari a 75 kg per il conducente. Questo include sostanzialmente le posizioni seguenti:

- il peso a vuoto del veicolo con la struttura, compresi carburante, lubrificanti, oli e refrigeranti;
- la dotazione standard, ossia tutti gli oggetti della dotazione inclusi nella configurazione di fornitura standard installati in fabbrica;
- il serbatoio acque chiare riempito al 100 % in regime di marcia (riempimento secondo le indicazioni del costruttore, es. 20 litri) e una bombola del gas di alluminio piena al 100 % del peso di 16 kg;
- il serbatoio carburante riempito al 90 % con carburante;
- il conducente, il cui peso – a prescindere dal valore effettivo – è fissato dalla legislazione UE a 75 kg.

I dati sulla massa in ordine di marcia per ogni modello sono indicati sui documenti di vendita. L’importante è che il valore indicato nei documenti di vendita per la massa in ordine di marcia sia un valore standard predefinito calcolato con una procedura di omologazione e controllato dagli enti competenti. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia del veicolo fornito si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza giuridicamente ammissibile è pari a ± 5 %. In questo modo il legislatore UE tiene conto del fatto che, in seguito alle variazioni di peso dei componenti forniti e a fenomeni di processo e legati agli agenti atmosferici, si possono verificare delle variazioni di massa in ordine di marcia.

Un calcolo esemplificativo illustra queste divergenze di peso:

- massa in ordine di marcia come da documenti di vendita: 2.850 kg

- Tolleranza giuridicamente ammissibile di ± 5 %: 142,50 kg

- Margine giuridicamente ammissibile della massa in ordine di marcia: da 2.707,50 kg a 2.992,50 kg

Il margine concreto delle divergenze di peso è indicato, per ogni modello, nelle specifiche tecniche. LMC fa grandi sforzi per ridurre le variazioni di peso al valore minimo prescritto per questioni tecniche legate al processo di produzione. Le divergenze ai limiti superiore o inferiore del margine sono rare, tuttavia non possono essere eliminate del tutto nonostante la massima ottimizzazione. Il peso reale del veicolo e il rispetto della tolleranza ammissibile viene dunque controllato da LMC tramite la pesatura del veicolo alla fine della linea di montaggio.

3. Massa dei passeggeri

La massa dei passeggeri viene calcolata sulla base di un peso di 75 kg per ogni posto a sedere previsto dal costruttore, indipendentemente dal peso effettivo dei passeggeri. La massa del conducente è già inclusa nella massa in ordine di marcia (v. sopra il n. 2), pertanto non viene nuovamente calcolata. In un camper con quattro posti a sedere omologati, la massa dei passeggeri è pari a 3 * 75 kg = 225 kg.

4. Dotazione opzionale e massa effettiva del veicolo

Fanno parte della dotazione opzionale (anche detta: equipaggiamento speciale o equipaggiamento aggiuntivo), secondo la definizione giuridica, tutti gli elementi opzionali non inclusi nella dotazione di serie, che vengono montati sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore – ossia in fabbrica – e che possono essere ordinati dal cliente (come tendalino, bicicletta o portamoto, impianto satellitare, impianto solare, forno ecc.). I dati sul peso dei singoli elementi e/o dei pacchetti della dotazione opzionale ordinabile si trovano nei documenti di vendita. Non fanno parte della dotazione opzionale in senso stretto gli altri accessori, che vengono montati dopo la fornitura del veicolo da parte del rivenditore o su iniziativa dell’acquirente.

La massa del veicolo in ordine di marcia (v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale montata in fabbrica su un veicolo concreto, vengono denominate insieme come massa effettiva. Il dato specifico per il veicolo dopo la consegna è indicato al punto 13.2 del certificato di conformità (Certificate of Conformity, CoC). Notare che anche questo è un valore standardizzato. Poiché per la massa in ordine di marcia – come elemento della massa effettiva – si applica una tolleranza giuridicamente ammissibile di ± 5 % (v. n. 2), anche la massa effettiva può variare rispetto al valore nominale indicato..

5. Massa utile e massa utile minima

Anche l’installazione della dotazione opzionale è soggetta a limitazioni tecniche e giuridiche: Può essere ordinata e montata in fabbrica solo una quantità di dotazione opzionale che lasci sufficiente peso disponibile per bagagli e altri accessori (la cosiddetta massa utile), senza che la massa massima tecnicamente ammissibile venga superata. La massa utile si ottiene sottraendo la massa in ordine di marcia (valore nominale secondo i documenti di vendita, v. sopra n. 2), la massa della dotazione opzionale e la massa dei passeggeri (v. sopra n. 3) dalla massa massima tecnicamente ammissibile (v. sopra n. 1). Il regolamento UE prevede per i camper una massa utile minima fissa, che deve rimanere disponibile per bagagli o altri accessori non montati in fabbrica. Questa massa utile minima si calcola nel modo seguente:

Massa utile minima in kg ≥ 10 * (n + L)

Dove: “n” = numero massimo dei passeggeri incluso il conducente e “L” = lunghezza totale del veicolo in metri.

In un camper lungo 6 m con 4 posti a sedere omologati, la massa utile minima è pari ad es. a 10 kg * (4 + 6) = 100 kg.

Affinché la massa utile minima venga rispettata, per ogni modello di veicolo esiste una combinazione massima ordinabile di dotazione opzionale. Nell’esempio citato sopra, con una massa utile minima di 100 kg, la massa totale della dotazione opzionale in un veicolo con quattro posti a sedere omologati e una massa in ordine di marcia di 2.850 kg può essere al massimo di 325 kg:
3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile
- 2.850 kg massa in ordine di marcia
- 3*75 kg massa dei passeggeri
- 100 kg massa utile minima
= 325 kg massa massima ammissibile della dotazione opzionale

È importante sapere che questo calcolo si basa sul valore predefinito nella procedura di omologazione per la massa in ordine di marcia, e non tiene conto delle divergenze di peso ammissibili per la massa in ordine di marcia (v. sopra n. 2). Se il massimo valore ammissibile per la dotazione opzionale di 325 kg (nell’esempio) è quasi o completamente raggiunto, se la divergenza di peso aumenta, può succedere che la massa utile minima di 100 kg venga garantita applicando il valore predefinito della massa in ordine di marcia, ma che non ci sia alcuna possibilità di carico. Anche in questo caso, ecco un esempio di calcolo per un veicolo con quattro posti a sedere, la cui massa in ordine di marcia pesata supera del 2 % il valore nominale:

3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile

- 2.907 kg massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)

- 3*75 kg massa dei passeggeri

- 325 kg dotazione opzionale (massimo valore ammissibile)

= 43 kg possibilità di carico effettiva (< massa utile minima di 100 kg)

NOTE GIURIDICHE SUI DATI RELATIVI AL PESO

Per evitare una situazione simile, LMC riduce il massimo peso ammissibile per la dotazione opzionale ordinabile in base al modello. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da LMC, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Poiché il peso di un veicolo concreto può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio, in alcuni casi molto rari, nonostante questa limitazione della dotazione opzionale, può succedere che la massa utile minima alla fine della catena non sia garantita. Per garantire anche in questi casi la massa utile minima, prima di consegnare il veicolo LMC verifica con Lei e con il rivenditore se maggiorare la portata del veicolo, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

6. Effetti delle tolleranze della massa in ordine di marcia sulla massa utile

Anche a prescindere dalla massa utile minima è bene considerare che le inevitabili variazioni della massa in ordine di marcia legate al processo di produzione - verso l'alto e verso il basso - agiscono in modo speculare sulla restante possibilità di carico: Se si ordina il veicolo esemplificativo (v. sopra n. 3.) ad es. con una dotazione opzionale con un peso totale di 150 kg, partendo dal valore predefinito per la massa in ordine di marcia, si calcola una massa utile di 275 kg. La possibilità di carico effettivamente disponibile può risultare superiore o inferiore a questo valore in seguito alle tolleranze. Se la massa in ordine di marcia del Suo veicolo supera del 2 % ammissibile il valore riportato nei documenti di vendita, la possibilità di carico si riduce da 275 kg a 218 kg: 3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile
2.907 kg massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
3*75 kg massa dei passeggeri
150 kg dotazione opzionale ordinata del veicolo concreto
= 218 kg possibilità di carico effettiva

Per essere sicuri che la massa utile calcolata sia garantita, per configurazione del veicolo è necessario includere nel calcolo anche le tolleranze possibili e ammissibili per la massa in ordine di marcia. Per questo si raccomanda di pesare il camper carico prima di ogni viaggio con una bilancia non automatica e, tenendo in considerazione il peso dei passeggeri, verificare che la massa massima tecnicamente ammissibile e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse vengano rispettate.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Tutti i prezzi degli accessori si riferiscono all'installazione franco fabbrica. Per le installazioni successive è necessario prevedere costi aggiuntivi. Qualsiasi modifica alle condizioni franco fabbrica del veicolo può compromettere la guida e la sicurezza stradale. Gli accessori da noi consigliati, i ricambi originali sono sviluppati appositamente per il vostro veicolo. Accessori, aggiunte, trasformazioni o parti di installazione non approvate da LMC possono causare danni al veicolo e compromettere la sicurezza stradale. Anche se per questi pezzi è disponibile una perizia, un'omologazione o un'approvazione del tipo, non vi è alcuna presunzione di conformità del prodotto. Si precisa che non si assume alcuna responsabilità per danni causati da prodotti non approvati da LMC o da modifiche non autorizzate. La massa dichiarata in ordine di marcia è un valore standard specificato nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, la massa pesata effettiva in ordine di marcia può discostarsi dal valore sopra indicato. Sono ammessi e possibili scostamenti fino a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia. La massa totale tecnicamente ammessa del veicolo e la massa totale tecnicamente ammessa sull'asse non devono essere superate.

Le informazioni relative alla fornitura, all'aspetto, alle dimensioni e ai pesi dei veicoli corrispondono alle conoscenze disponibili al momento della stampa e alle norme di omologazione europee. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al design e all'equipaggiamento, nonché variazioni di colore ed errori. Alcune illustrazioni includono equipaggiamenti opzionali a pagamento. Ci riserviamo espressamente il diritto di apportare modifiche. Le decorazioni mostrate non sono incluse nella fornitura. Le differenze di colore sono in parte dovute alla tecnologia di stampa o di illuminazione.

Tutti i prezzi indicati sono prezzi al dettaglio consigliati e non vincolanti di LMC, comprensivi di IVA al tasso legale del 22% (in euro), franco fabbrica, senza costi di trasferimento. Ci riserviamo espressamente il diritto di apportare modifiche. I prezzi in altri Paesi europei possono differire a causa delle diverse dotazioni di serie specifiche del Paese e delle diverse aliquote IVA o dell'imposta sul lusso. Il vostro concessionario sarà lieto di informarvi sui prezzi, le imposte e le tasse applicabili nel vostro Paese.

Con la pubblicazione del presente listino prezzi, scade la validità di tutti i listini prezzi pubblicati in precedenza. Il listino prezzi Cruiser è valido a partire dal 01.08.2023.

NOTE

- 1) Le dimensioni indicate sono valori standard definiti nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di fabbrica, le dimensioni reali possono discostare dai valori indicati. Sono ammessi e possibili scostamenti fino a $\pm 3\%$ delle dimensioni. L'installazione in fabbrica di dotazioni optional può influenzare le dimensioni dichiarate del rispettivo modello.
- 2) 3° posto letto: accessorio "cuscino aggiuntivo per letto di emergenza": 1 posto letto aggiuntivo (struttura del letto: dinette in collegamento con il sedile del conducente). 5° posto letto: accessorio "Letto basculante sopra la dinette centrale": ulteriori 2 posti letto
- 3) Eco-Pack obbligatorio per 140 CV in abbinamento al cambio automatico. Dotazione optional cambio automatico.
- 4) LMC concede una garanzia di tenuta della carrozzeria di 12 anni su tutte le caravan e camper. Nel caso dei camper, tuttavia, la garanzia vale fino a un chilometraggio totale massimo di 120.000 km. È richiesta un'ispezione annuale a pagamento da parte di un partner contrattuale di LMC.
- 5) L'oblò in bagno viene eliminato se viene ordinato l'optional tetto sollevabile. Una finestra per il bagno è disponibile come opzione per alcune piante. Inoltre vengono eliminati l'oblò e/o l'oblò Midi Premium. Si sconsiglia l'uso del tetto sollevabile in inverno.
- 6) Per quanto riguarda gli elementi del tetto, assicurarsi che lo spazio per il montaggio sia sufficiente.
- 7) Solo in combinazione con il tetto sollevabile. Tappetino isolante da agganciare al tetto sollevabile.





A PRESTO!

LMC CARAVAN GMBH & CO. KG Rudolf-Diesel-Straße 4 D-48336 Sassenberg

T +49 (0) 2583 / 27-0 E info@lmc-caravan.de H www.lmc-caravan.com

Münster (Westf.): HRB 9914 USt-IdNr. 126 733 941 Amministratore delegato: Timo Ecke, René Ricken, Bodo Diller

QUALITY. TRUST. AT HOME. **LMC**